

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 173



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

54. évfolyam

2011. június 11.

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2011/C 173/01

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 160., 2011.5.28. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2011/C 173/02

C-201/09. P. és C-216/09. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2011. március 29 i ítélete — ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA kontra Európai Bizottság, ArcelorMittal Belval & Differdange, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, korábban Arcelor International SA (C-201/09. P. sz. ügy), az Európai Bizottság kontra ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09. P. sz. ügy) (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az acélgerendák közösségi piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító, az ESZAK-Szerződés lejártá után, az 1/2003/EK rendelet alapján hozott határozat — A Bizottság hatásköre — A jogsértő magatartás betudhatósága — Ítélt dolog — Védelemhez való jog — Elévülés — Az elévülés „nyugvásának” fogalma — Erga omnes vagy inter partes hatály — Az indoklási kötelezettség megsértése) 2

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 173/03	C-321/09. P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2011. április 7-i ítélete — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — EMOGA — A közösségi szabályok betartásának elmulasztása miatt a közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — A Görög Köztársaság által kifizetett kiadások) 2	2
2011/C 173/04	C-432/10. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2011. január 20-i végzése — (a Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Aboulkacem Chihabi és társai elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság) 3	3
2011/C 173/05	C-90/11. sz. ügy: A Bundespatentgericht (Németország) által 2011. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alfred Strigl kontra Deutsches Patent- und Markenamt 3	3
2011/C 173/06	C-91/11. sz. ügy: A Bundespatentgericht (Németország) által 2011. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH kontra Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; a másik fél: Deutsches Patent- und Markenamt 4	4
2011/C 173/07	C-99/11. sz. ügy: A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2011. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesrepublik Deutschland kontra Z 4	4
2011/C 173/08	C-112/11. sz. ügy: Az Oberlandesgericht Köln (Németország) által 2011. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — ebookers.com Deutschland GmbH kontra Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. 5	5
2011/C 173/09	C-136/11. sz. ügy: A Schienen Control Kommission (Ausztria) által 2011. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Westbahn Management GmbH kontra ÖBB Infrastruktur AG 5	5
2011/C 173/10	C-154/11. sz. ügy: A Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Németország) által 2011. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ahmed Mahamdia kontra Algériai Népi Demokratikus Köztársaság 6	6
2011/C 173/11	C-157/11. sz. ügy: A Tribunale di Napoli (Olaszország) által 2011. március 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Giuseppe Sibilio kontra Comune di Afragola 6	6
2011/C 173/12	C-159/11. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2011. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Azienda Sanitaria Locale di Lecce kontra Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce és társai — Università del Salento 6	6
2011/C 173/13	C-161/11. sz. ügy: A Tribunale di Trani (Olaszország) által 2011. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cosimo Damiano Vito kontra Poste Italiane SpA 7	7
2011/C 173/14	C-166/11. sz. ügy: Az Audiencia Provincial de Oviedo által 2011. április 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Angel Lorenzo González Alonso kontra Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E 7	7
2011/C 173/15	C-167/11. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-584/08. sz., Cantiere navale De Poli kontra Bizottság ügyben 2011. február 3-án hozott ítélete ellen a Cantiere navale De Poli SpA által 2011. április 5-én benyújtott fellebbezés 7	7

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 173/16	C-169/11. sz. ügy: Tribunale di Frosinone (Olaszország) által 2011. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Patrick Conteh elleni büntetőeljárás	8
2011/C 173/17	C-18/10. és C-37/10. sz. egyesített ügyek: A Bíróság elnökének 2011. február 16-i végzése (a Landgericht Berlin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (C-18/10. sz. ügy), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10. sz. ügy) kontra BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH	8
2011/C 173/18	C-154/10. P. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2011. február 9-i végzése — Nokia Oyj kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Medion AG	9
2011/C 173/19	C-312/10. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2011. február 7-i végzése (a Landesarbeitsgericht Köln (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Land Nordrhein-Westfalen kontra Melanie Klinz	9
2011/C 173/20	C-407/10. sz. ügy: A Bíróság nyolcadik tanácsa elnökének 2011. február 28-i végzése — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság	9
2011/C 173/21	C-470/10. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2011. február 17-i végzése — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság	9

Törvényszék

2011/C 173/22	T-395/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 12-i végzése — Stichting Corporate Europe Observatory kontra Bizottság („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A hozzáférés hallgatóságos megtagadása — A kereset benyújtását követően hozott kifejezett határozat — Okafogyottság”)	10
2011/C 173/23	T-478/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	10
2011/C 173/24	T-479/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	10
2011/C 173/25	T-480/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	11
2011/C 173/26	T-481/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	11

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2011/C 173/27	T-482/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	12
2011/C 173/28	T-502/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)	12
2011/C 173/29	T-90/11. sz. ügy: 2011. február 18-án benyújtott kereset — ONP és társai kontra Bizottság	13
2011/C 173/30	T-195/11. sz. ügy: 2011. április 4-én benyújtott kereset — Cahier és társai kontra Tanács és Bizottság	14
2011/C 173/31	T-146/97. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 8-i végzése — Bakkers kontra Tanács és Bizottság	15
2011/C 173/32	T-31/08. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Quantum kontra OHIM — Quantum (Q Quantum CORPORATION)	15
2011/C 173/33	T-371/10. sz. ügy: A Törvényszék 2011. április 15-i végzése — Amor kontra OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)	15
Közzszolgálati Törvényszék		
2011/C 173/34	F-28/11. sz. ügy: 2011. március 14-én benyújtott kereset — ZZ kontra Tanács	16
2011/C 173/35	F-29/11. sz. ügy: 2011. március 21-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	16
2011/C 173/36	F-37/11. sz. ügy: 2011. április 5-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	16

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2011/C 173/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 160., 2011.5.28.

Korábbi közzétételek

HL C 152., 2011.5.21.

HL C 145., 2011.5.14.

HL C 139., 2011.5.7.

HL C 130., 2011.4.30.

HL C 120., 2011.4.16.

HL C 113., 2011.4.9.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nagytanács) 2011. március 29-i ítélete — ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA kontra Európai Bizottság, ArcelorMittal Belval & Differdange, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, korábban Arcelor International SA (C-201/09. P. sz. ügy), az Európai Bizottság kontra ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09. P. sz. ügy)

(C-201/09. P. és C-216/09. P. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az acélgerendák közösségi piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését megállapító, az ESZAK-Szerződés lejártá után, az 1/2003/EK rendelet alapján hozott határozat — A Bizottság hatásköre — A jogsértő magatartás betudhatósága — Ítélt dolog — Védelemhez való jog — Elévülés — Az elévülés „nyugvásának” fogalma — Erga omnes vagy inter partes hatály — Az indokolási kötelezettség megsértése)

(2011/C 173/02)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

(C-201/09. P. sz. ügy)

Fellebbezők: ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA (képviselők: A. Vandencastele és C. Falmagne ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és E. Gippini Fournier, meghatalmazottak), ArcelorMittal Belval & Differdange SA, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, korábban Arcelor International SA

(C-216/09. P. sz. ügy)

Fellebbezők: az Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, X. Lewis és E. Gippini Fournier, meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, korábban Arcelor International (képviselő: A. Vandencastele ügyvéd)

Tárgy

Fellebbezés — Verseny — Az acélgerendák közösségi piaca — Az acélgerenda-ágazatban történő árörögzítésre irányuló kartellek — Az ESZAK 65. cikkének megsértését az ESZAK-Szerződés lejártát követően a 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — A Bizottság hatásköre — A jogsértő magatartás betudhatósága — A büntetések egyéniesítésének elve és az anyagi jogerő elve — Eljárásjogi elévülési szabályok — Az elévülés „nyugvásának” fogalma

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A Bíróság az ArcelorMittal Luxembourg SA-t kötelezi a C-201/09. P. sz. ügyben benyújtott fellebbezéssel kapcsolatban felmerült saját költségeinek, valamint az Európai Bizottság költségeinek viselésére.
3. Az Európai Bizottság, az ArcelorMittal Belval & Differdange SA és az ArcelorMittal International SA maguk viselik a C-216/09. P. sz. ügyben benyújtott fellebbezéssel kapcsolatban felmerült költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 205., 2009.8.29.

A Bíróság (ötödik tanács) 2011. április 7-i ítélete — Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság(C-321/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — EMOGA — A közösségi szabályok betartásának elmulasztása miatt a közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — A Görög Köztársaság által kifizetett kiadások)

(2011/C 173/03)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselő: I. Chalkias meghatalmazott)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: H. Tserepa-Lacombe és F. Jimeno Fernández meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-33/07. sz., Görögország kontra Bizottság ügyben 2009. június 11-én hozott ítéletével szembeni fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia-alap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2006. december 14-i 2006/932/EK bizottsági határozat [az értesítés a C(2006) 5993. számú dokumentummal történt] részleges megsemmisítése iránti kérelmet — Az olívaolaj, a gyapot, a szárított szőlő és a citrusfélék ágazata

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 244., 2009.10.10.

A Bíróság (hatodik tanács) 2011. január 20-i végzése — (a Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Aboulkacem Chihabi és társai elleni büntetőeljárás

(C-432/10. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2011/C 173/04)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Aboulkacem Chihabi, Mustapha Chihabi, Trans Atlantic International, Dani Danieli, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jacobus Robert Maria Wick, Shlomo Ben-David, David Ben-David, Yehuda Cohen, Johannes Josephus Maria van Aert, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Mediterranean Shipping Company Belgium NV, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Yves Claude Robert Van De Merckt, CMA CGM Belgium NV, CMA CGM Logistics NV, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Rudi François Albertine Avaert, Ronny Bruno Van Wesenbeeck, Wally Louis Alice De Vooght, Christian Gustave Alain Bekkers,

Avraham Dror, Yehuda Cohen, Yehuda Cohen, Frank Jozef Hilda Decock, Rubi Danieli, Dani Danieli, Jean Marie Dom, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Peter Edouard Martha Kilian, Simeon Beniurishvili, Ludo Maria Jan Gijzen, Van Landeghem BVBA, Anex BVBA, Pasha Tech Ltd, Louis Simon Catherina De Vos, Aboulkacem Chihabi, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Deba BVBA, Universal Shipping NV, DFDS Transport NV, ACR Logistics Belgium NV, Forwarding & Shipping Group NV, Mister-Trans BVBA, Firma De Vos NV, Yehuda Cohen, Avraham Dror, Aboulkacem Chihabi, Peter Edouard Martha Kilian, Louis Simon Catherina De Vos, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Yves Claude Robert Van De Merckt, Dani Danieli, Rubi Danieli, Dov Horny, Albert Tizov, Gocha Tizov, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Christiaan Marcel Hélène Hendrickx

Geert Vandendriessche jelenlétében

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 5., 38-41., 43. cikkének, 177. cikke második francia bekezdésének, 202. cikke (1) és (3) bekezdésének, valamint 221. cikke (1) és (3) bekezdésének, továbbá a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 199. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Behozatali vagy kiviteli vámok utólagos beszedése — Adóssal való közlés — Vámtartozás keletkezése áruk jogellenes beléptetése következtében

Rendelkező rész

A rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen 2007. május 31-i határozatával előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

(¹) HL C 301., 2010.11.6.

A Bundespatentgericht (Németország) által 2011. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Alfred Strigl kontra Deutsches Patent- und Markenamt

(C-90/11. sz. ügy)

(2011/C 173/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundespatentgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Alfred Strigl

Alperes: Deutsches Patent- und Markenamt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Alkalmazni kell-e a 2008/95/EK irányelv ⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének b) és/vagy c) pontjában szereplő kizáró okokat olyan szömegjelölésre is, amely egy leíró jellegű szóösszetétel és egy nem leíró jellegű betűsor összetételéből áll, ha a közönség azért érzékeli a betűsort a leíró jellegű szavak rövidítéseként, mert azok kezdőbetűit tükrözi, és az összetett védjegy ezáltal egymást kölcsönösen magyarázó, leíró jellegű adatokból, illetve rövidítésekkel álló összetételként értelmezhető?

⁽¹⁾ A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kodifikált változat) (HL 2008. L 299., 25. o.)

A Bundespatentgericht (Németország) által 2011. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH kontra Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; a másik fél: Deutsches Patent- und Markenamt

(C-91/11. sz. ügy)

(2011/C 173/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundespatentgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH

Alperes: Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH

A másik fél: Deutsches Patent- und Markenamt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Alkalmazni kell-e a 2008/95/EK irányelv ⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének b) és/vagy c) pontjában szereplő kizáró okokat olyan szömegjelölésre is, amely egy — önmagában vizsgálva — nem leíró jellegű betűsor és egy leíró jellegű szóösszetétel egymás mellé helyezéséből áll, ha a közönség azért érzékeli a betűsort a leíró jellegű szavak rövidítéseként, mert azok kezdőbetűit tükrözi, és az összetett védjegy ezáltal egymást kölcsönösen magyarázó, leíró jellegű adatokból, illetve rövidítésekkel álló összetételként értelmezhető?

⁽¹⁾ A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kodifikált változat) (HL 2008. L 299., 25. o.)

A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2011. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesrepublik Deutschland kontra Z

(C-99/11. sz. ügy)

(2011/C 173/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Bundesrepublik Deutschland

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Z

Többi fél: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht; Der Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2004/83/EK irányelv ⁽¹⁾ 9. cikke (1) bekezdésének a) pontját, hogy a vallásszabadságba történő nem minden, az EJEE 9. cikkét sértő beavatkozás minősül az elsőként említett szabály értelmében vett üldöztetésnek, hanem a vallásszabadságnak mint alapvető emberi jognak a súlyos megsértése csak akkor valósul meg, ha az annak lényegi elemét érinti?
2. Ha az első kérdésre igenlő válasz adandó:
 - a) A vallásszabadság lényegi eleme az otthon és az annak szomszédságában lévő területeken történő hitvallásra és hitbéli tevékenységre korlátozódik-e, vagy a 2004/83 irányelv 9. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett üldöztetés akkor is megvalósul, ha a származási országban a nyilvános vallásgyakorlás az életet, testi épséget és a szabadságot veszélyezteti, és a kérelmező ezért tartózkodik tőle?
 - b) Ha a vallásszabadság lényegi eleme magában foglalhat egyes nyilvánosan végzett hitbéli tevékenységeket is:

Elegendő-e ebben az esetben a vallásszabadság súlyos megsértéséhez, hogy a kérelmező vallási identitásának megőrzése érdekében ezt a hitbéli tevékenységet önmagára nézve elengedhetetlennek tartja, avagy szükséges ezen felül az is, hogy a vallási közösség, amelyhez a kérelmező tartozik, ezt a vallási tevékenységet vallási tanai központi elemének tartsa,

avagy az olyan egyéb körülményekből, mint a származási országban uralkodó általános viszonyok, adódhatnak-e további korlátozások?

3. Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó:

Fennáll-e a 2004/83 irányelv 2. cikkének c) pontja értelmében vett üldöztetéstől való megalapozott félelem, ha megállapítható, hogy a származási országba történő visszatérést követően a kérelmező annak ellenére fog egyes — a lényegi elemen kívüli — vallási tevékenységeket végezni, hogy ezek veszélyeztetik életét, testi épségét és szabadságát, vagy elvárható-e a kérelmezőtől, hogy tartózkodjon az ilyen jövőbeli tevékenységektől?

(¹) A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.).

Az Oberlandesgericht Köln (Németország) által 2011. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — ebookers.com Deutschland GmbH kontra Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

(C-112/11. sz. ügy)

(2011/C 173/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Köln

Az alapeljárás felei

Felperes: ebookers.com Deutschland GmbH

Alperes: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A repülőutakkal összefüggő azon költségeket is magában foglalja-e a 1008/2008 rendelet (¹) 23. cikke (1) bekezdésének rendelkezése, amely szerint a választható felárakat egyértelmű, átlátható és világos formában tüntetik fel minden jegyfoglalási folyamat kezdetén, és azok elfogadásáról az ügyfél dönt, amelyek harmadik személyek (*jelen esetben az utazás lemondására szolgáló biztosítást kínáló személyek*) által nyújtott szolgáltatások alkalmával merülnek fel, és amelyeket a repülőút közvetítője egy összegben, a légi viteldíjjal együtt vet ki az utasra?

(¹) A Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló, 2008. szeptember 24-i 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 293., 3. o.)

A Schienen Control Kommission (Ausztria) által 2011. március 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Westbahn Management GmbH kontra ÖBB Infrastruktur AG

(C-136/11. sz. ügy)

(2011/C 173/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Schienen Control Kommission

Az alapeljárás felei

Felperes: Westbahn Management GmbH

Alperes: ÖBB Infrastruktur AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2007. október 23-i 1371/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (¹) II. Melléklete II. Részével összefüggésben értelmezett 8. cikkének (2) bekezdését, hogy a fő összeköttetésekről szóló információknak magukban kell foglalniuk a közzétett indulási idő mellett a csatlakozások késésének vagy kimaradásának közzétételét is?

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2. Úgy kell-e értelmezni a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (²) II. Mellékletével összefüggésben értelmezett 5. cikkét az 1371/2007/EK rendelet II. Melléklete II. Részével összefüggésben értelmezett 8. cikkének (2) bekezdése fényében, hogy a pályahálózat-működtető köteles hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon a vasúttársaságok rendelkezésére bocsátani más vasúttársaságok vonataira vonatkozó valós idejű adatokat, amennyiben ezek a vonatok az 1371/2007/EK rendelet II. Mellékletének II. Része értelmében vett fő összeköttetések?

(¹) HL L 315., 14. o.

(²) A vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 404. o.)

A Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Németország) által 2011. március 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ahmed Mahamdia kontra Algériai Népi Demokratikus Köztársaság

(C-154/11. sz. ügy)

(2011/C 173/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg

Az alapeljárás felei

Felperes és fellebbező fél: Ahmed Mahamdia

Alperes és ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Algériai Népi Demokratikus Köztársaság

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: 44/2001 rendelet) 18. cikkének (2) bekezdése értelmében vett fióktelepnek, képviseletnek vagy más telephelynek tekintendő-e a 44/2001 rendelet hatálya alá tartozó területen kívüli államnak a tagállamok valamelyikében található nagykövetsége?

2. Amennyiben a Bíróság az első kérdésre igenlő választ ad:

Megalapozhatja-e a 44/2001 rendelet hatálya alá tartozó területen kívüli bíróság joghatóságát a jogvita keletkezését megelőzően létrejött joghatósági megállapodás, ha a joghatósági megállapodás révén megszűnne a 44/2001 rendelet 18. és 19. cikkén alapuló joghatóság?

⁽¹⁾ HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.

A Tribunale di Napoli (Olaszország) által 2011. március 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Giuseppe Sibilio kontra Comune di Afragola

(C-157/11. sz. ügy)

(2011/C 173/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Napoli

Az alapeljárás felei

Felperes: Giuseppe Sibilio

Alperes: Comune di Afragola

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Alkalmazható-e az 1999/70/EK irányelv⁽¹⁾ a közhasznú munkavállalókra, azaz a szóban forgó munkavállalók a 3. szakasz (1) bekezdése értelmében olyan személyeknek tekintendők-e, akik a munkáltató és a munkavállaló által közvetlenül létesített határozott időre létrejött munkaviszonnyal rendelkeznek, amelynek megszűnését olyan objektív feltételek útján állapítják meg, mint egy meghatározott időpont elérése, jelen esetben a projekt vége?

2. A 4. szakasszal ellentétes-e az, hogy egy közhasznú/társadalmi munkát végző munkavállaló kizárólag azért kap kevesebb juttatást egy határozatlan idejű olyan munkavállalóhoz képest, aki ugyanazt a munkakört tölti be, és ugyanakkora szolgálati idővel rendelkezik, mert az ő „munkaviszonya” a fent leírt módon kezdődött, illetve ez önmagában olyan objektív ok-e, amely a juttatások megfizetése tekintetében igazolja a kedvezőtlenebb bánásmódot?

⁽¹⁾ HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2011. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Azienda Sanitaria Locale di Lecce kontra Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce és társai — Università del Salento

(C-159/11. sz. ügy)

(2011/C 173/12)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Azienda Sanitaria Locale di Lecce

Alperesek: Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Associazione delle Organizzazioni di Ingegneri, di Architettura e di Consultazione Tecnico-Economica (Oice), Etacons srl, Ing. Vito Prato Engineering srl, Barletti — Del Grosso e Associati srl, Ordine degli Architetti della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (Cnappc)

Beavatkozó/ellenérdekű fél: Università del Salento

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁽¹⁾ és különösen 1. cikke (2) bekezdésének a) és d) pontjával, 2. cikkével, 28. cikkével és II. mellékletének 8. és 12. kategóriájával ellentétesen egy olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi két ajánlatkérő hatóság között írásbeli megállapodás kötését a kórházi létesítmények szeizmikus biztonsági résének a létesítmények biztonságára, és különösen a stratégiai fontosságú épületek biztonságára vonatkozó nemzeti jogszabályok figyelembevételével, a feladat ellátása során felmerült költségeket meg nem haladó ellenszolgáltatás fejében történő tanulmányozása és értékelése tárgyában, ha a feladatot ellátó hatóság gazdasági szereplői minőséget ölthet?

⁽¹⁾ HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

A Tribunale di Trani (Olaszország) által 2011. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cosimo Damiano Vito kontra Poste Italiane SpA

(C-161/11. sz. ügy)

(2011/C 173/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Trani (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Cosimo Damiano Vito

Alperes: Poste Italiane SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e a hátrányos megkülönböztetés tilalmával és az egyenlőség általános közösségi elvével a (2001. évi 368. sz. törvényerejű rendelet 2. cikkének (1a) bekezdésében előírt hasonló) olyan nemzeti szabályozás, amely a nemzeti jogrendszerbe egyfajta „akauzális” tényállást vezetett be, amely hátrányos helyzetbe hozza a Poste Italiane SpA munkavállalóit, valamint e társasághoz viszonyítva az ugyanezen ágazatban vagy más ágazatokban működő más vállalkozásokat is?
2. Az előző kérdésre adandó igenlő válasz esetén, a nemzeti bíróságnak kötelessége-e, hogy ne alkalmazza a közösségi joggal ellentétes nemzeti jogszabályt (illetve mellőzze annak alkalmazását)?

Az Audiencia Provincial de Oviedo által 2011. április 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Angel Lorenzo González Alonso kontra Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(C-166/11. sz. ügy)

(2011/C 173/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Oviedo

Az alapeljárás felei

Felperes: Angel Lorenzo González Alonso

Alperes: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Megszorítóan kell-e értelmezni az üzlethelyiségen kívül kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1985. december 20-i 85/557/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikke (2) bekezdésének d) pontját, amelynek hatálya következtésképpen nem terjed ki azokra az üzlethelyiségen kívül kötött szerződésekre, amelyek havonta esedékes, különböző arányok szerint állandó vagy változó hozamú befektetésekbe, illetve a szerződő társaság pénzügyi befektetési termékeibe befektetendő biztosítási díj megfizetéséért cserébe életbiztosítást kínálnak?

⁽¹⁾ HL L 372., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 262. o.

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-584/08. sz., Cantiere navale De Poli kontra Bizottság ügyben 2011. február 3-án hozott ítélete ellen a Cantiere navale De Poli SpA által 2011. április 5-én benyújtott fellebbezés

(C-167/11. P. sz. ügy)

(2011/C 173/15)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Cantiere navale De Poli SpA felszámolás és csődegyezség alatt (képviselők: A. Abate és A. Franchi ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a Törvényszék 2011. február 3-án hozott és az Európai Bizottság 2008. október 21-i határozatára vonatkozó ítéletével szemben benyújtott fellebbezésnek, és amennyiben szükséges és lehetséges, hozzon közvetlenül döntést az elsőfokú kereset érdeméről;
- másodlagosan az ítéletet helyezze hatályon kívül, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek, a díjak és tiszteletdíjak megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésében a fellebbező a Törvényszék T-584/08. sz., *Cantieri navale De Poli* kontra Bizottság ügyben 2011. február 3-án hozott ítéletét támadja, többek között a következő jogalapok alapján:

- a) *Eljárási hibák az indokolási kötelezettségnek a következőkre vonatkozó megsértése okán:*
 - a hajógyártásra vonatkozó határozott idejű védintézkedések bevezetéséről szóló, 2002. június 27-i 1177/2002/EK rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: 1177/2002 rendelet) a célból történt teleologikus értelmezése, hogy azonosítani lehessen a koreai hajógyárak által folytatott tisztességtelen verseny következtében kárt szenvedett közösségi hajógyárak érdekeinek védelmére irányuló, a Tanács által követett célkitűzéseket;
 - az 1177/2002 rendelet és az EK 88. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 659/1999 rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ közötti viszony (jogforrási hierarchia);
 - a szubszidiaritás elvének alkalmazása azon jogszabályok meghatározása tekintetében, amelyek azt szabályozzák, hogy a tagállamok milyen határidőn belül értesítsék a Bizottságot a támogatásokról.
- b) *A közösségi jog megsértése a következők vonatkozásában:*
 - a tagállamok azon hatásköre, hogy a Bizottságot időben értesítsék a támogatásokról az 1177/2002 rendelet keretében;
 - a Bizottságnak a rendeletben szereplő támogatásoknak „a közös piaccal való összeegyeztethetősége” értékelésére vonatkozó hatáskörének terjedelme;
 - a rendelet hatálya alatt keletkezett jogviszonyoknak a rendelet hatályvesztését (2005. március 31.) követő szabályozása;
 - az egyenlő bánásmód és a bizalomvédelem elveinek alkalmazása.

⁽¹⁾ HL L 172., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 485. o.

⁽²⁾ HL L 140., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 4. kötet, 3. o.

Tribunale di Frosinone (Olaszország) által 2011. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Patrick Conteh elleni büntetőeljárás

(C-169/11. sz. ügy)

(2011/C 173/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Frosinone (Olaszország)

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Patrick Conteh

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A 2008/115/EK irányelv ⁽¹⁾ 15. és 16. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy a tagállamoknak tilos előírniuk azt, hogy valamely harmadik ország illegálisan tartózkodó állampolgárának visszatérésére irányuló közigazgatási eljárás keretében az érintett együttműködésének hiánya vele szemben a személyi szabadságát elvonó intézkedéseknek, az őrizetbevétel különféle és a nemzeti törvény szerinti címein történő meghozatalát eredményezze a hivatkozott 15. és 16. cikkben szereplő feltételek és garanciák hiányában, és az irányelv 8. cikkének (3) bekezdése értelmében a hatáskörrel rendelkező közigazgatási hatóság által kibocsátott kitoloncolási végzés tiszteletben tartásának állítólagos elmulasztása alapján?

⁽¹⁾ HL L 348., 98. o.

A Bíróság elnökének 2011. február 16-i végzése (a Landgericht Berlin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrargenossenschaft Münchehof e.G. (C-18/10. sz. ügy), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10. sz. ügy) kontra BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

(C-18/10. és C-37/10. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(2011/C 173/17)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügyek törlését.

⁽¹⁾ HL C 80., 2010.3.27.

HL C 100., 2010.4.17.

A Bíróság elnökének 2011. február 9-i végzése — Nokia Oyj kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Medion AG

(C-154/10. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/18)

Az eljárás nyelve: finn

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 179., 2010.7.3.

A Bíróság elnökének 2011. február 7-i végzése (a Landesarbeitsgericht Köln (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Land Nordrhein-Westfalen kontra Melanie Klinz

(C-312/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/19)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 274., 2010.10.9.

A Bíróság nyolcadik tanácsa elnökének 2011. február 28-i végzése — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság

(C-407/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/20)

Az eljárás nyelve: észt

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 274., 2010.10.9.

A Bíróság elnökének 2011. február 17-i végzése — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-470/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/21)

Az eljárás nyelve: portugál

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 328., 2010.12.4.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2011. április 12-i végzése — Stichting Corporate Europe Observatory kontra Bizottság

(T-395/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A hozzáférés hallgatóságos megtagadása — A kereset benyújtását követően hozott kifejezett határozat — Okafogyottság”)

(2011/C 173/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Stichting Corporate Europe Observatory (Amszterdam, Hollandia) (képviselők: S. Crosby solicitor és S. Santoro ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Clotuche-Duvieusart és C. ten Dam meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperesnek az Európai Unió és az Indiai Köztársaság közötti kapcsolatokra vonatkozó bizonyos dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó hallgatóságos bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A keresetről már nem szükséges határozni.
2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 301., 2010.11.6.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-478/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/23)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított Bt11 (SYN-BTØ11-1) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek folytatódó forgalmazására adott engedély megújításáról, a Bt11 (SYN-BTØ11-1) szemes kukoricát tartalmazó vagy abból álló élelmiszereknek és élelmiszer-összetevőknek az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről, valamint a 2004/657/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/419/EU bizottsági határozat (HL L 197., 11. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire, a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

⁽¹⁾ HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-479/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/24)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított MON89034xNK603 (MON-89034-3xMON-ØØ6Ø3-6) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/420/EU bizottsági határozat (HL L 197., 15. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire, a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

⁽¹⁾ HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-480/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított Bt11xGA21 (SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/426/EU bizottsági határozat (HL L 199., 36. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire, a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

⁽¹⁾ HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-481/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított MON 88017 x MON 810 kukoricát (MON-88Ø17-3 x MON-ØØ81Ø-6) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/429/EU bizottsági határozat (HL L 201., 46. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire, a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

(¹) HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-482/10. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított 1507x59122 fajtájú kukoricát (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/432/EU bizottsági határozat (HL L 202., 11. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire,

a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

(¹) HL C 346., 2010.12.18.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Département du Gers kontra Bizottság

(T-502/10. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset — Környezet és az emberi egészség védelme — Géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok — Személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság”)

(2011/C 173/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Département du Gers (Franciaország) (képviselők: S. Mabile és J.-P. Mignard ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Pignataro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A géntechnológiával módosított 59122x1507xNK603 kukoricát (DAS-59122-7xDAS-Ø15Ø7xMON-ØØ6Ø3-6) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló, 2010. július 28-i 2010/428/EU bizottsági határozat (HL L 201., 41. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Département du Gers maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, a Région Centre, a Région Picardie, a Département de la Haute-Garonne, a Région Bretagne, a Région Poitou-Charentes, a Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, a Région Bourgogne, a Région Midi-Pyrénées, a Région Auvergne, a Région Pays de la Loire, a Région Rhône-Alpes, a Département des Côtes d'Armor, a Région Île de France és a Région Nord-Pas-de-Calais beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

(¹) HL C 346., 2010.12.18.

2011. február 18-án benyújtott kereset — ONP és társai kontra Bizottság

(T-90/11. sz. ügy)

(2011/C 173/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Párizs, Franciaország), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Párizs), Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Párizs) (képviselők: O. Saumon, L. Defalque és T. Bontinck ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (39510 — LABCO/ONP ügy) hozott, a felperesekkel 2010. december 10-én közölt, 2010. december 8-i C(2010) 8952 végleges európai bizottsági határozatot;
- másodlagosan — feltéve egyes kifogások megalapozottságát — a fennálló enyhítő körülményeknek és a kérdéses vállalkozások társulása sajátosságának figyelembevételével csökkentse az Európai Bizottság által a felperesekkel szemben az EUMSZ 101. cikk megsértése miatt kiszabott 5 000 000 eurós bírságot;
- az Európai Unió Törvényszéke eljárási szabályzata 87. cikke (2) bekezdésének megfelelően mindenképpen kötelezze az Európai Bizottságot az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek kilenc jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap az EUMSZ 101. cikk téves értelmezésén és alkalmazásán alapul, mivel a Bizottság úgy vélte, hogy a Wouters-ügyben hozott ítéletben⁽¹⁾ megállapított kivétel a jelen ügyben nem alkalmazható.

Az orvosi biológiai vizsgálatok francia piacán a laboratóriumi csoportok kialakításának korlátozásait illetően:

2. A második jogalap azon a téves jogalkalmazáson alapul, hogy tévesen állapították meg a szabad foglalkozást

gyakorló társaság életében bekövetkezett változások esetén a prefektus, illetve a Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens feladataira vonatkozó francia jogszabályok hatályát.

3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság tévesen állapította meg a közegészségügyi törvénykönyv L 4221-19., L 6221-4. és L 6221-5. cikkéből, valamint az 1998. szeptember 22-i körlevélből eredő tájékoztatási kötelezettség hatályát, mivel tévesen értelmezte a Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens által az orvosi biológiai elemző laboratóriumi szabad foglalkozást gyakorló társaságokra vonatkozó társasági dokumentumok a posteriori vizsgálata és az észrevételek prefektushoz való továbbítására vonatkozó kötelezettsége keretében elvégzendő feladatot.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság tévesen értelmezte a Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens, mint a tevékenységet végző tag szakmai függetlensége őrzőjének feladatát, mivel megerősítette a tevékenységet végző tagnak a szabad foglalkozást gyakorló társaság tőkéjében való olyan minimális részesedését, amely a tag gazdasági és irányítási függetlenségének elvesztésével jár.
5. Az ötödik jogalap azon alapul, hogy tévesen értelmezték a jogalkotónak a 25 %-os felső határt meghaladó társasági részesedések felosztására irányuló szándékát és a szabad foglalkozást gyakorló társaságok társasági részesedéseinek felosztására alkalmazandó jogi keretet.
6. A hatodik jogalap az EUMSZ 101. cikk téves értelmezésén és alkalmazásán alapul, mivel a megtámadott határozat szerint a kiszabott fegyelmi szankciók erősítik a kifogásolt határozatok potenciális és tényleges hatásait.

Az orvosi biológiai vizsgálatok francia piacán legalacsonyabb árak előírását illetően:

7. A hetedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság túllépte a vizsgálatot elrendelő határozat⁽²⁾ korlátait, amikor az „árakra” vonatkozó iratokat foglalt le, aminek következtében az ez alapján beszerzett bizonyítékokhoz jogellenesen jutottak, következésképpen a legalacsonyabb árakra vonatkozó kifogást nem bizonyítottak kell tekinteni.

Amennyiben *quod non* a Bizottság a legalacsonyabb árakra vonatkozó bizonyítékokat a vizsgálata keretében jogszerűen foglalta le:

8. A nyolcadik jogalap azon alapul, hogy tévesen állapították meg a közegészségügyi törvénykönyv korábbi L 6211-6. cikkének hatályát, és tévesen értelmezték a jogalkotónak az engedmények meghatározásával és az azokkal összefüggő gyakorlattal kapcsolatos szándékát.

9. A kilencedik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság téves jogalkalmazást elkövetve tévesen értékelte a tényeket, mivel egyrészt úgy vélte, hogy az ONP-nek az engedményekkel kapcsolatos magatartása nem tartozik törvényes feladatai körébe, hanem az ONP versenyellenes célkitűzéseit tükrözi, másrészt pedig, hogy az ONP az orvosbiológiai vizsgálati szolgáltatások piacán a kis laboratóriumok érdekeinek védelmében szisztematikusan legalacsonyabb árat próbált meg előírni.

(¹) A Bíróság C-309/99. sz., Wouters és társai ügyben 2002. február 19-én hozott ítélete (EBHT 2002., I-1577 o.).

(²) Az EUMSZ 101. és az EUMSZ 102. cikkben meghatározott verseny-szabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003 tanácsi rendelet 20. cikkének (4) bekezdése értelmében a felpereseket arra kötelező 2008. október 29-i C(2008) 6494 vizsgálatot elrendelő bizottsági határozat, hogy vizsgálatnak vessék alá magukat, amely határozat a T-23/09. sz., CNOP és CCG kontra Bizottság ügyben benyújtott kereset (HL 2009 C 55., 49. o.) tárgyát képezi.

2011. április 4-én benyújtott kereset — Cahier és társai kontra Tanács és Bizottság

(T-195/11. sz. ügy)

(2011/C 173/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Jean-Marie Cahier (Montchaude, Franciaország), Robert Aubineau (Cierzac, Franciaország), Laurent Bigot (Saint Palais sur Mer, Franciaország), Pascal Bourdeau (Saintes Lheurine, Franciaország), Jacques Brard-Blanchard (Boutiers Saint Trojan, Franciaország), Olivier Charruau (St Martial de Mirambeau, Franciaország), Daniel Chauvet (Saint Georges Antignac, Franciaország), Régis Chauvet (Marignac, Franciaország), Fabrice Compagnon (Avy, Franciaország), Francis Crepeau (Jarnac Champagne, Franciaország), Bernard Deborde (Arthenac, Franciaország), Chantal Goulard (Arthenac), Jean Pierre Gourdet (Moings, Franciaország), Bernard Goursaud (Brie sous Matha, Franciaország), Jean Gravouil (Saint Hilaire de Villefranche, Franciaország), Guy Herbelot (Echebrune, Franciaország), Rodrigue Herbelot (Echebrune), Sophie Landrit (Ozillac, Franciaország), Michel Mallet (Vanzac, Franciaország), Alain Marchadier (Villars en Pons, Franciaország), Michel Merlet (Jarnac Champagne), René Phelipon (Cierzac), Claude Potut (Avy), Philippe Pruleau (Saint Bonnet sur Gironde, Franciaország), Béatrice Rousseau (Gensac La Pallue, Franciaország), Jean-Christophe Rousseau (Segonzac, Franciaország), Françoise Rousseau (Burie, Franciaország), Pascale Rulleaud-Beaufour (Arthenac) és Alain Phelipon (Saintes, Franciaország) (képviselő: C.-E. Gudin ügyvéd)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében térítse meg a pénzbüntetések következtében elszenvedett kárt, azaz:
 - 53 600 euró összeget Jean-Marie Cahier tekintetében;

- 105 100 euró összeget Robert Aubineau tekintetében;
- 240 500 euró összeget Laurent Bigot tekintetében;
- 111 100 euró összeget Pascal Bourdeau tekintetében;
- 12 800 euró összeget Jacques Brard-Blanchard tekintetében;
- 37 600 euró összeget Olivier Charruau tekintetében;
- 122 100 euró összeget Daniel Chauvet tekintetében;
- 40 500 euró összeget Régis Chauvet tekintetében;
- 97 100 euró összeget Fabrice Compagnon tekintetében;
- 105 600 euró összeget Francis Crepeau tekintetében;
- 1 081 500 euró összeget Bernard Deborde tekintetében;
- 64 800 euró összeget Chantal Goulard tekintetében;
- 94 400 euró összeget Jean Pierre Gourdet tekintetében;
- 43 000 euró összeget Bernard Goursaud tekintetében;
- 82 100 euró összeget Jean Gravouil tekintetében;
- 20 500 euró összeget Guy Herbelot tekintetében;
- 65 100 euró összeget Rodrigue Herbelot tekintetében;
- 53 000 euró összeget Sophie Landrit tekintetében;
- 39 500 euró összeget Michel Mallet tekintetében;
- 332 500 euró összeget Alain Marchadier tekintetében;
- 458 500 euró összeget Michel Merlet tekintetében;
- 23 000 euró összeget René Phelipon tekintetében;
- 85 100 euró összeget Claude Potut tekintetében;
- 3 500 euró összeget Philippe Pruleau tekintetében;
- 34 500 euró összeget Béatrice Rousseau tekintetében;
- 38 070 euró összeget Jean-Christophe Rousseau tekintetében;
- 24 300 euró összeget Françoise Rousseau tekintetében;
- 486 500 euró összeget Pascale Rulleaud-Beaufour tekintetében;
- 10 500 euró összeget Alain Phelipon tekintetében;
- nem vagyoni kár címén a 29 felperes mindegyike tekintetében állapítson meg 100 000 euró általánösszeget;
- a Tanácsot és a Bizottságot kötelezze valamennyi költség és költségelőleg viselésére;

- az Európai Unió Törvényszéke előtt folyamatban lévő eljárás tekintetében,
- valamint minden olyan eljárás tekintetében, amelyet bármilyen nemzeti bíróság előtt indítottak.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek úgy érvelnek, hogy az Európai Unió szerződésen kívüli felelőssége merül fel az EUMSZ 40. cikk (2) bekezdésének súlyos megsértése miatt, mivel a 1623/2000/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ végrehajtott és a 479/2008/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ fenntartott, a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 28. cikke tiltja, hogy a kettős hasznosítású szőlőfajtákból származó borok termelői lepárlással maguk készítsenek borpárlatot azokból az eredetmegjelöléssel rendelkező borokból, amelyeket a szokásos bormennyiséget meghaladóan állítottak elő.

A nemzeti hatóságok a felperesekkel szemben rendszeresen eljárást indítottak és elmarasztalták őket, mert elmulasztották a jóváhagyott lepárlók által végzett, állami alkohollal történő kötelező lepárlásra beszállítani azokat a mennyiségeket, amelyeket a szokásos bormennyiséget meghaladóan állítottak elő és borként nem exportáltak harmadik országokba.

A felperesek többek között úgy érvelnek, hogy olyan világos és egyértelmű jogi aktusok megsértéséről van szó, amelyek tekintetében az Unió szerveinek nem volt mérlegelési jogköre. A felperesek a hátrányos megkülönböztetés tilalma, a jogbiztonság, az arányosság és az estoppel elvének megsértésére, az ártatlanság vélelmének, a gondos ügyintézés, a gondosság és a tulajdonhoz való jog elvének megsértésére, valamint egy ipari termékhez fűződő termelési és forgalomba hozatali szabadság jogsértő korlátozására, illetve olyan rendelet alkalmazásának jogsértő kiterjesztésére hivatkoznak, amely a piaci stabilizációt és a termelők számára meghatározott jövedelem biztosítását szolgálja olyan esetekben, amikor e termelők részéről nem merül fel finanszírozási igény.

⁽¹⁾ A piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 194., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 30. kötet, 182. o.).

⁽²⁾ A borpiac közös szervezéséről, az 1493/1999/EK, az 1782/2003/EK, az 1290/2005/EK és a 3/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2392/86/EGK és az 1493/1999/EK rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 29-i 479/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 148., 1. o.).

⁽³⁾ HL L 179., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 25. o.

A Törvényszék 2011. április 8-i végzése — Bakkers kontra Tanács és Bizottság

(T-146/97. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/31)

Az eljárás nyelve: holland

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 199., 1997.6.28.

A Törvényszék 2011. április 11-i végzése — Quantum kontra OHIM — Quantum (Q Quantum CORPORATION)

(T-31/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/32)

Az eljárás nyelve: görög

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 92., 2008.4.12.

A Törvényszék 2011. április 15-i végzése — Amor kontra OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)

(T-371/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2011/C 173/33)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 288., 2010.10.23.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2011. március 14-én benyújtott kereset — ZZ kontra Tanács

(F-28/11. sz. ügy)

(2011/C 173/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: S. Rodrigues, A. Blot és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

A jogvita tárgya és leírása

A 2010. április 26-i 80/10. sz. személyzeti közleményben foglalt azon határozat megsemmisítése, amelynek értelmében a Tanács kinevezésre jogosult hatósága a felperest a 2010. évi előléptetési időszakban nem léptette elő az AD 12 besorolási fokozatba

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Közzszolgálati Törvényszék:

- hívja fel a Tanácsot, hogy csatolja az AD 12 besorolási fokozatba előléptetett, korábbi A besorolású tisztviselőkről szóló azon jelentéseket, amelyeket a 2010. évi előléptetési időszakban figyelembe vett, valamint az első értékelést végző tisztviselők által készített elemző értékelések átlagáról szóló, az AD „Tanácsosok” Előléptetési Tanácsadó Bizottsághoz benyújtott statisztikákat;
- semmisítse meg a megtámadott határozatot, valamint — amennyiben szükséges — a panasz elutasításáról szóló határozatot;
- a Tanácsot kötelezze a költségek viselésére.

2011. március 21-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-29/11. sz. ügy)

(2011/C 173/35)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Az EPSO/AD/147/09-RO versenyvizsga vizsgabizottsága azon határozatának megsemmisítése, hogy a felperest nem bocsátják szóbeli vizsgára.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO igazgatójának 2010. december 10-i, a felperes panaszát elutasító határozatát;
- amennyiben ez szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO/AD/147/09-RO versenyvizsga vizsgabizottságának azon határozatát, amelyben a felperes C írásbeli vizsgájára sikertelen vizsgát eredményező 6/10 pontszámot adott;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2011. április 5-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-37/11. sz. ügy)

(2011/C 173/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: P. Nelissen Grade és G. Leblanc ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperest az EPSO AD/177/10 nyílt versenyvizsgából kizáró határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2010. július 13-i, a felperest az EPSO AD/177/10 nyílt versenyvizsgából kizáró határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóságnak a felperes panaszát elutasító határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére;
- másodlagosan a Közzszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy a felperest nem lehet a Bizottság költségeinek viselésére kötelezni.

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszövegű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszövegű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU